

Consideraciones relativas a la COVID-19 en la elaboración de planes de gestión de rumores relacionados con la distribución de mosquiteros tratados con insecticida

versión 2, agosto de 2020

Recuerde las medidas destinadas a prevenir la infección por el virus causante de la COVID-19¹

- Mantenga una distancia física de al menos un metro con otras personas, a excepción de familiares directos u otras personas con quienes conviva.
- Limpie o lave sus manos frecuentemente y de forma meticulosa con un desinfectante a base de alcohol, o con agua y jabón; la Organización Mundial de la Salud (OMS) recomienda lavarse a menudo las manos con agua y jabón durante al menos veinte segundos; si no dispusiera de jabón o desinfectante, frótese vigorosamente las manos con cenizas de madera.
- Evite acudir a lugares concurridos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Adopte medidas de higiene respiratoria: tosa y estornudar en el pliegue interno del codo o en un pañuelo de papel; deseche inmediatamente el pañuelo² y lávese las manos.
- Ante la aparición de fiebre o síntomas respiratorios, permanezca en casa y no acuda al lugar de trabajo.
- Utilice una mascarilla de tela si existiera propagación generalizada del virus en la comunidad, en particular cuando no sea posible observar el distanciamiento físico necesario.
- Utilice y deseche correctamente el material (siga las directrices de las autoridades nacionales para la eliminación de desechos).
- Observe todas las medidas planteadas aunque utilice equipamiento de protección.
- Manténgase al día de las últimas directrices o reglamentos establecidos por las autoridades nacionales y la OMS.

NOTA: La OMS actualiza las medidas de prevención de la infección a medida que evoluciona la pandemia, en función de nuevos hallazgos científicos. Consulte la información actualizada en: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>.

Documentos básicos de la Alianza para la prevención del paludismo: Orientaciones básicas sobre la distribución de mosquiteros tratados con insecticida durante la pandemia de COVID-19 (*Key guidance for distribution of insecticide-treated nets (ITNs) during COVID-19 transmission*). Planificación de la distribución segura de mosquiteros tratados con insecticida en el contexto de la transmisión de la COVID-19 (*Planning for safe ITN distribution in the context of COVID-19 transmission*). <https://allianceformalariaprevention.com/about/amp-guidelines-and-statements/>

Introducción y contexto

Ante la amenaza de propagación de la pandemia de COVID-19, los programas nacionales de lucha contra el paludismo revisan y adaptan sus estrategias de distribución de mosquiteros tratados con insecticida. En este momento, la pandemia de COVID-19 constituye la principal preocupación sanitaria de los gobiernos de todo el mundo y ante la información, tanto precisa como imprecisa, que ofrecen

¹ <https://www.WHO.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>

² Observe las orientaciones de la OMS y de las autoridades nacionales con respecto a la eliminación de desechos. Se debe proceder a la eliminación de desechos de manera que no permanezcan en el entorno y conlleven riesgo de contaminación para otras personas. Véase también: <https://www.who.int/publications/i/item/water-sanitation-hygiene-and-waste-management-for-the-covid-19-virus-interim-guidance>.

constantemente los medios de comunicación acerca de la propagación de la enfermedad y su posible tratamiento, se ha convertido también en una de las principales preocupaciones de los hogares y comunidades.

Existe el riesgo de que el diagnóstico, el tratamiento y la prevención del paludismo pasen a un segundo plano en medio de los esfuerzos de los ministerios de Salud centrados en contener la pandemia y en promover un comportamiento adecuado en lo que respecta al recurso a la atención médica, con el fin de evitar la propagación de la COVID-19.

No obstante, mientras intervienen ante la pandemia de COVID-19, los ministerios de Salud y los programas nacionales de lucha contra el paludismo se esfuerzan por mantener los servicios planificados de control del paludismo, en particular la distribución de mosquiteros tratados con insecticida, la fumigación al interior de las viviendas con insecticidas de acción residual, las campañas de quimioprofilaxis del paludismo estacional, así como la gestión de casos de paludismo en los centros de salud y en las comunidades³.

En los lugares donde se distribuyen mosquiteros tratados con insecticida (o se llevan a cabo otras intervenciones en torno a campañas), existe auténtico riesgo de que las personas y las comunidades vinculen la transmisión y la propagación de la COVID-19 con el paludismo, los mosquiteros tratados con insecticida, los agentes que realizan la distribución de mosquiteros, o la utilización de estos artículos. Podrían surgir rumores que:

- susciten información errónea o engañosa sobre el paludismo y sobre la COVID-19, que disuada a las comunidades de solicitar o aceptar mosquiteros tratados con insecticida disponibles, o las lleve a no adoptar prácticas adecuadas para prevenir la COVID-19 (por ejemplo, el uso correcto de mosquiteros, o el distanciamiento físico);
- contribuyan a la propagación tanto del paludismo como de la COVID-19, con el consiguiente aumento de las tasas de morbilidad y mortalidad en las comunidades.

Las medidas destinadas a velar por que las personas tengan acceso a los mosquiteros tratados con insecticida a su disposición y los utilicen constituirán un factor esencial en la reducción de la carga que pesa sobre las estructuras sanitarias durante la intervención motivada por la COVID-19.

Para evitar que surjan rumores, será importante que los diferentes medios de comunicación proporcionen sistemáticamente información correcta y precisa sobre el paludismo, los mosquiteros tratados con insecticida y el tratamiento de casos febriles. Además, será esencial que se aporte información verídica y correcta sobre las medidas encaminadas a la mitigación del riesgo de transmisión de la COVID-19 durante la distribución de mosquiteros, para evitar rumores que los vinculen con la propagación de la pandemia. Aunque los datos sobre la transmisión de la COVID-19 en países donde el paludismo es endémico son todavía limitados, a la luz de las tendencias en otros países, cabe la posibilidad de una rápida propagación. Los programas nacionales de lucha contra el paludismo y los agentes asociados a estos deberán garantizar que las comunidades y los hogares dispongan de información clara y correcta sobre la búsqueda de tratamiento para los casos febriles, e insistir en la importancia de que toda persona duerma bajo un mosquitero tratado con insecticida para prevenir el paludismo, incluidos quienes padecen de COVID-19, o podrían padecerla. Los hogares necesitarán información práctica sobre:

³ Véase: <https://www.who.int/es/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/question-and-answers-hub/q-a-detail/malaria-and-the-covid-19-pandemic>
<https://www.who.int/malaria/publications/atoz/tailoring-malaria-interventions-covid-19.pdf?ua=1>.

- la importancia de velar por que las personas enfermas con COVID-19, o que podrían estarlo, sigan utilizando mosquiteros tratados con insecticida y (de ser posible) duerman separadas de los demás miembros del hogar;
- la gestión de mosquiteros tratados con insecticida que han sido utilizados por personas enfermas que se hayan recuperado, o que hayan fallecido a consecuencia de la COVID-19.

En la elaboración de planes de promoción de cambio social y de comportamiento con miras a la distribución de mosquiteros tratados con insecticida, el subcomité que trate de ese tema determinará las estrategias, las actividades y los cauces de promoción, movilización social y comunicación sobre cambio social y de comportamiento que puedan ser ejecutadas de manera segura en el contexto de la pandemia de COVID-19. Como parte de la planificación a gran escala y en función de los planes vigentes, dicho subcomité también será responsable de la determinación de eventuales riesgos y de oportunidades para mitigarlos. El plan de evaluación y mitigación de riesgos servirá de punto de partida para la elaboración del plan de gestión de rumores.

En el marco de la adaptación de estrategias de las campañas de distribución de mosquiteros tratados con insecticida, este documento tiene por propósito promover la reflexión y la planificación anticipadas por parte de los programas nacionales de lucha contra el paludismo y los agentes asociados a estos, con el fin de mitigar los rumores que pudieran surgir, garantizar la asignación de suficientes fondos a actividades de promoción de cambio social y de comportamiento, de manera que los mosquiteros lleguen a los hogares y sean utilizados, y se reduzcan los riesgos derivados de la propagación de rumores que pudieran tener efectos adversos para la aceptación y el uso de mosquiteros tratados con insecticida. Este documento incluye diversas consideraciones identificadas hasta la fecha y se enriquecerá con la información que se obtenga de otras experiencias en la distribución de mosquiteros tratados con insecticida en el contexto de la pandemia de COVID-19.

Origen de los rumores

Los rumores suelen surgir debido a **la falta, o al exceso, de información precisa, creíble y fidedigna**, que da lugar a información contradictoria o a una sobrecarga de información. En ambos casos, al público le resulta difícil separar la realidad de la ficción.

Existen tres tipos principales de rumores:

1. **relatos sobre eventos o conductas de riesgo**, por ejemplo, "las personas en la provincia X enferman de COVID-19 cuando reciben un nuevo tipo de mosquitero tratado con insecticida; nos negaremos a utilizarlo" o "el gobierno obliga a que las personas permanezcan en casa, pero se sigue distribuyendo mosquiteros y propagando la COVID-19 en los hogares";
2. **información malinterpretada o incompleta (equivoca)** que se divulga sin mala intención, pero que puede desembocar en conductas de riesgo o percepciones negativas, por ejemplo, "los casos de COVID-19 han aumentado tras el uso de mosquiteros tratados con insecticida fabricados en China"; "la COVID-19 no se propaga en climas cálidos"; o "la COVID-19 se trasmite por la picadura de mosquitos".
3. **Desinformación o información falsa** que se divulga con la intención de causar perjuicio o sacar beneficio de una situación. Por ejemplo, "los mosquiteros tratados con insecticida aumentan el riesgo de contraer COVID-19" o "el gobierno distribuye mosquiteros a los hogares para propagar la COVID-19".

Hasta la fecha no hay información ni pruebas que indiquen que el 2019-nCoV pueda transmitirse por medio de mosquitos.

El nuevo coronavirus es un virus respiratorio que se propaga principalmente por contacto con una persona infectada a través de las gotículas respiratorias que se generan cuando esta persona tose o estornuda, por ejemplo, o a través de gotículas de saliva o secreciones de la nariz.

Para protegerse, evite el contacto cercano con cualquier persona que tenga fiebre y tos, y practique una buena higiene de las manos y de las vías respiratorias.



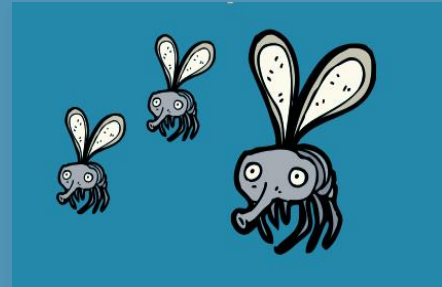
World Health Organization

#Coronavirus

#COVID19

Hecho comprobado

El nuevo coronavirus NO PUEDE transmitirse a través de picaduras de mosquitos



Organización Mundial de la Salud: <https://www.who.int/es/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public/myth-busters>

De los múltiples brotes del virus del Ébola, incluida la epidemia registrada en África occidental, se extrajeron varias enseñanzas⁴ útiles en lo que atañe a la pandemia de COVID-19, sin olvidar que, si bien esta enfermedad es motivo de gran preocupación, la mayoría de las personas que enfermen sufrirán síntomas leves (al contrario de lo que ocurrió con el virus del Ébola). A continuación figuran algunas de estas enseñanzas.

- Protección de los trabajadores de la salud (cuya seguridad puede verse en entredicho debido a los rumores).
- Comunicación de información frecuente y factual como medio para contrarrestar los rumores, la información errónea y la desinformación.
- Indicaciones claras para el cuidado de los enfermos y el recurso a atención médica, puesto que la atención en los hogares será un componente esencial en la reacción ante la COVID-19.
- Participación de las comunidades locales.
- Recurso a redes comunitarias y religiosas de confianza, para que aporten información precisa y aprovechar la confianza forjada a lo largo del tiempo.

Convendrá prever con anticipación los rumores que pudieran surgir en el contexto local, contar con un plan de mitigación y elaborar un plan de intervención inmediata que pueda ser puesto en práctica tan pronto como surjan los rumores. Para mitigar los rumores se necesita una estrategia sólida que contemple varios cauces para la difusión de información clara, correcta y práctica. Por consiguiente, será importante que todos los asociados, el gobierno y demás agentes adhieran a la estrategia y la apoyen. Los planes para la gestión de rumores deberán contemplar cauces, portavoces clave que gocen de confianza en todos los niveles, y mensajes esenciales que sea posible adaptar con rapidez para rebatir la información específica que propague un rumor. Como norma general, cuando se apliquen los planes para la gestión de rumores, se velará por que las personas encargadas de disiparlos no sean quienes inicialmente divulgaron la información errónea (salvo que estén dispuestas a admitir que se equivocaron y que rectifican con la información correcta).

⁴ <https://edition.cnn.com/2020/03/25/opinions/africa-ebola-lessons-coronavirus-speckhard/index.html>.

En los planes de gestión de rumores y los mecanismos para disiparlos se deberá tener en cuenta eventuales barreras de género que dificulten el acceso a la información, así como a grupos específicos de la población (por ejemplo, personas nómadas o desplazados internos) que pudieran no gozar de acceso a los principales cauces de información. Es importante garantizar que todos los grupos destinatarios tengan acceso a información correcta, y por ende, en el plan de gestión de rumores se deberá identificar las fuentes de información usuales de las mujeres, las personas mayores, las personas con discapacidad y los grupos minoritarios.

Todos los riesgos relacionados con las actividades de cambio social y de comportamiento, incluidos eventuales rumores, deberán figurar en el plan de mitigación de riesgos relativo a la distribución de mosquiteros tratados con insecticida. Este sentará las bases para la elaboración de un plan de gestión de rumores breve y detallado.

Una vez que los rumores han comenzado a circular, existen tres medidas efectivas para contenerlos⁵.

MEDIDA 1: identificación de los rumores

En general, existen unas cuantas vías de propagación de rumores:

- **el boca a boca** en las comunidades;
- **los medios de información** (prensa, radio, televisión, medios de comunicación exteriores e internet).
- **los medios digitales**, entre otros, teléfonos móviles y plataformas en línea.

Para detectar y catalogar los rumores será importante aprovechar las relaciones de confianza que existan con miembros de las comunidades locales que están al tanto de lo que se dice sobre el terrero y crear un registro de rumores (WhatsApp es una buena herramienta para ello). Otra opción reside en establecer una línea de asistencia telefónica gratuita, o un sitio web, para la notificación de fuentes de rumores (por ejemplo, una página en los medios sociales, un número de teléfono móvil, un número de WhatsApp), recopilar información y responder a las interrogantes a través de los cauces a los que tengan acceso las poblaciones destinatarias⁶.

Una vez identificados los rumores, se evaluará en primer lugar las eventuales consecuencias de estos. Conviene recordar que no todo rumor merece una reacción. Cuando el rumor no plantee un problema significativo, rebatirlo puede otorgarle más importancia y empeorar la situación. A continuación figuran algunas de las razones que justificarían medidas ante un rumor:

- Perjuicio a las comunidades, al disuadirlas de utilizar los mosquiteros tratados con insecticida: "Los mosquiteros tratados con insecticida fabricados en China (o que provienen de otros lugares donde muchas personas están, o han estado, enfermas de COVID-19) propagan el virus, por lo que no debe aceptarlos ni utilizarlos".
- Fomento de rechazo de las personas al recurso a mosquiteros tratados con insecticida o a la distribución de puerta a puerta de estos: "Los agentes de salud comunitarios que reparten mosquiteros le contagiarán la COVID-19".
- Fuente de conflictos: "El insecticida aplicado a los mosquiteros forma parte de una conspiración para esterilizar a la población".

⁵ https://docs.google.com/document/d/1v5NYyWt9HdDcNks2r28FE9K0ux0kr3n8gxW_GN8kci8/edit#

⁶ Véase también: <https://www.communityengagementhub.org/wp-content/uploads/sites/2/2020/03/Tips-on-using-social-media-for-COVID-19-FINAL-01.04.2020.pdf>

- Fomento de conductas de riesgo o de riesgos para los empleados, las familias y las comunidades: "No es necesario acatar las medidas de distanciamiento físico en los centros de distribución ni en la distribución de puerta a puerta si las demás personas llevan mascarilla".
- Riesgo conexo para determinados grupos: "La COVID-19 no afecta a los jóvenes, de manera que no deben preocuparse por adoptar medidas de prevención, entre otros, el uso de mosquiteros tratados con insecticida".
- Riesgo para la reputación de una organización o un grupo: "El Ministerio de Salud propaga la COVID-19 entre la población al distribuir mosquiteros tratados con insecticida durante la pandemia".

Sin embargo, cabe señalar que los rumores pueden ser una herramienta de análisis valiosa, ya que permiten conocer la opinión de la comunidad, o parte de esta, y determinar la información que se comprende y que no se comprende, así como las actitudes con respecto a determinadas intervenciones. Los rumores pueden poner de manifiesto vacíos de información que conviene aportar.

Riesgos y eventuales rumores asociados a la COVID-19

El cuadro 1 a continuación muestra los resultados de un análisis preliminar de posibles riesgos y fuentes de rumores relacionados específicamente con la COVID-19 y la distribución de mosquiteros tratados con insecticida, en particular en el contexto de campañas a gran escala.

Cuadro 1: Riesgos y rumores identificados

Rumor	Causas del rumor	Eventuales consecuencias de la propagación del rumor
Puede contraer la COVID-19 por aceptar o utilizar los mosquiteros tratados con insecticida que está distribuyendo el gobierno.	<p>El aumento de la cantidad de casos de COVID-19 coincide con la distribución de mosquiteros tratados con insecticida en las comunidades o con la posterior utilización de estos tras su distribución.</p> <p>Durante la distribución de un tipo diferente de mosquiteros tratados con insecticida, o mosquiteros nuevos (por ejemplo, BOP en lugar de MILD estándar o de polietileno en lugar de poliéster) en diferentes áreas geográficas y los casos de COVID-19 aumentan en ciertas zonas pero no otras.</p> <p>Los miembros de hogares que han recibido mosquiteros tratados con insecticida impregnados con deltametrina señalan que tosen más cuando duermen bajo estos nuevos mosquiteros.</p>	<p>Las familias podrían:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● rechazar la inscripción en listas de distribución de mosquiteros tratados con insecticida, o la distribución de estos, con el consiguiente bajo recurso a estos; ● no utilizar los mosquiteros que han recibido; ● deshacerse de los mosquiteros que han recibido (probablemente quemándolos o intentando venderlos en el mercado), puesto que piensan que pueden ser vectores de COVID-19; ● utilizar los mosquiteros tratados con insecticida para fines distintos a la prevención del paludismo, por ejemplo, para pescar u otros usos inadecuados; ● forjarse la idea de que la COVID-19 está relacionada con la distribución o el uso de los mosquiteros y abandonar en los próximos años las conductas favorables a su utilización que han ido adoptando en la última década.

	<p>Como estrategia de interferencia política, se acusa al partido de gobierno de autorizar la distribución de mosquiteros tratados con insecticida en determinadas zonas para propagar deliberadamente la COVID-19.</p>	<p>Todo ello pudiera redundar, en general, en un aumento de los casos de paludismo ya sea porque no se solicita los mosquiteros tratados con insecticida, o no se utiliza los que están a disposición.</p>
<p>Los mosquiteros tratados con insecticida están fabricados en China (o en otros lugares donde muchas personas han enfermado de COVID-19) y por lo tanto pueden propagar la enfermedad.</p>	<p>El etiquetado de los mosquiteros tratados con insecticida refleja su lugar de fabricación. Cualquier miembro de la familia pueden ver dónde se fabrican y cabe la posibilidad de que surjan rumores al respecto.</p> <p>Los trabajadores del sistema de salud pueden mostrarse incómodos o temerosos con respecto a los mosquiteros fabricados en China (o en otros lugares), y expresar estas preocupaciones que se tornan de conocimiento público.</p> <p>Los partidos políticos utilizan la información sobre los mosquiteros tratados con insecticida fabricados en China (o en otros lugares) para obstaculizar su distribución y promover el rechazo de la campaña.</p> <p>Se observa un aumento de casos de COVID-19 que coincide con el uso de nuevos mosquiteros fabricados en China, o en otros lugares, donde muchas personas han enfermado de COVID-19.</p>	
<p>Los agentes de salud comunitarios u otros colaboradores de la campaña encargados de la distribución de mosquiteros son portadores del virus de la COVID-19 y no se debe aceptar nada que hayan tocado.</p>	<p>Posible asimilación de los agentes de salud comunitarios con trabajadores de salud pública que pudieran haber estado en contacto con pacientes afectados por la COVID-19 y, por consiguiente, pudieran estar enfermos. Esta percepción podría verse reforzada con el transcurso del tiempo a medida que las personas empiezan a ser más conscientes del tiempo que transcurre entre la infección y los síntomas.</p>	<p>Los miembros de los hogares no interactuarán con los agentes de salud comunitarios durante los procesos de inscripción o distribución de los mosquiteros tratados con insecticida (independientemente de la estrategia utilizada) o se negarán a aceptar cualquier cosa que entreguen en los hogares personas que no vivan en la comunidad o que no sean conocidas localmente.</p>

	<p>Los beneficiarios de mosquiteros tratados con insecticida desconfían de trabajadores de la campaña de distribución de mosquiteros ajenos a la comunidad y desconocidos para los miembros de esta.</p> <p>Malentendidos sobre la transmisión y la prevención de la COVID-19 y las personas que manipulan e intercambian productos, insuficiente información facilitada antes de la distribución de los mosquiteros para explicar las medidas adoptadas por el Ministerio de Salud a fin de reducir la transmisión de la COVID-19.</p>	<p>Como resultado de ello, un gran número de los hogares destinatarios podrían no solicitar, aceptar, o utilizar los mosquiteros tratados con insecticida, con el consiguiente aumento de la carga de paludismo.</p>
<p>Los responsables del transporte de mosquiteros tratados con insecticida desde la capital o el distrito, donde el nivel de transmisión comunitaria de la COVID-19 es elevado, son portadores del virus, por lo que no se debe aceptar los mosquiteros.</p>	<p>La información gubernamental sobre la transmisión de la COVID-19 en el país señala a los transportistas como una importante fuente de riesgo (ya sea debido a los datos resultantes de las pruebas de detección, las restricciones a la importación de ciertos productos procedentes de otros países, o las restricciones del transporte de mercancías desde la capital al interior del país).</p> <p>Temor ante el transporte de mercancías desde zonas con transmisión comunitaria de la COVID-19 a zonas exentas de casos o afectas por pocos casos.</p>	<p>Rechazo a recibir o distribuir productos que procedan de zonas (por ejemplo, a nivel nacional, provincial, de distritos) donde exista transmisión comunitaria activa de la COVID-19, con la consiguiente falta de protección de los hogares para el control de vectores.</p>

MEDIDA 2: Verificación de la información

Sera importante comparar el contenido del rumor con información correcta y actualizada sobre la COVID-19 y el paludismo. Si resultara fácil localizar la fuente original del rumor, cabría la posibilidad de convencerla de que el rumor es erróneo y de la necesidad de que rectifique la información. Sin embargo, si la identificación de la fuente lleva demasiado tiempo, como suele suceder con los rumores locales que surgen a nivel comunitario, será más importante abordar y desmentir el rumor. Cabe recordar que los rumores podrían ser en ciertas ocasiones parcial, o totalmente, ciertos. Cuando los rumores sean parcialmente ciertos, se deberán medidas para rectificar la información falsa y contextualizar la información verídica (por ejemplo, el rumor de que la distribución de puerta a puerta de los mosquiteros puede favorecer la propagación de la COVID-19 es cierto, pero la reacción debería consistir en intensificar las medidas adoptadas para limitar una eventual propagación de la

enfermedad durante la distribución de esos artículos, explicando, entre otros aspectos, el uso guantes y mascarillas por parte de los agentes de distribución).

Los siguientes sitios web contienen secciones con preguntas frecuentes e información sobre medidas para disipar ideas equívocas:

<https://go.ifrc.org/emergencias/3972#additional-info>.

<https://www.epi-win.com/advice-and-information>.

<https://www.who.int/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>.

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>.

<https://www.who.int/es/emergencias/diseases/novel-coronavirus-2019/question-and-answers-hub/q-a-detail/malaria-and-the-covid-19-pandemic>.

MEDIDA 3: Rectificación de la información propagada por rumores

Una vez identificado y comprobado el rumor, será importante abordarlo y disiparlo (si fuera necesario) con información precisa. Será esencial tener presente que todo mensaje que se difunda por cualquier vía para contrarrestar un rumor no deberá ser genérico sino que deberá centrarse de manera específica en la información vertida a través de ese rumor (por ejemplo, no se trata de aumentar la frecuencia de difusión de los mensajes habituales, sino de elaborar mensajes que aludan directamente al rumor y rectifiquen la información errónea).

Los rumores pueden propagarse rápidamente si no se dispone de información precisa y frecuente, por lo que será necesario:

- comunicar la información con rapidez;
- ser transparente;
- abordar directamente las preocupaciones que el rumor pone de manifiesto;
- ofrecer información precisa sobre las medidas que se adoptan;
- mantener la coherencia de los mensajes;
- recordar a la comunidad que forma parte de la solución.

Ante un rumor, conviene recordar las medidas que constan a continuación.

- Identificar claramente al principal público destinatario sobre el que se desea ejercer influencia.
- Velar por que las mujeres y los grupos vulnerables, tales como las minorías étnicas, tengan acceso a información precisa.
- Utilizar un lenguaje, fuentes y testimonios con los que público destinatario esté familiarizado y que considere creíbles, tomando como base material de comunicación ya comprobado en lo que respecta a imágenes, lenguaje, etc. El material y los mensajes sobre cambio social y de comportamiento deberán ser sometidos a pruebas en la fase de elaboración y no cuando hayan surgido rumores.
- Elegir el cauce adecuado en función del público destinatario.
- Recurrir a redes de asociados locales para la difusión de información precisa, en especial, asociados con arraigo en las comunidades y dirigentes comunitarios y religiosos.
- Ampliar la difusión del mensaje por conducto de personas con influencia y portavoces.
- Comprobar si la nueva información es bien acogida, comprendida y aceptada como veraz, ya sea a través de agentes de salud comunitarios, dirigentes comunitarios u otras fuentes fiables

de información, respetando el distanciamiento físico para reducir el riesgo de transmisión de la COVID-19 (por ejemplo, por teléfono, WhatsApp, correo electrónico, etc.).

Cauces de comunicación

En la elaboración de las estrategias de comunicación y del plan de acción originales, los programas nacionales de lucha contra el paludismo habrán identificado los cauces de comunicación más eficaces y su alcance (nacional, provincial, local) en función de los diversos grupos destinatarios, incluidos aquellos que quizá no tengan acceso a los principales medios de información. Por ejemplo, en algunas zonas rurales, los agentes de salud comunitarios y los centros de salud podrían ser las principales fuentes de información para las mujeres; mientras que en las zonas urbanas o periurbanas, la mayoría de la población podría tener acceso a la información a través de las emisoras de radio nacionales o los medios sociales. Las vías de comunicación que se utilicen para rectificar y gestionar los rumores no deberán agravar en modo alguno la exposición de las personas a la transmisión de la COVID-19. Así, será esencial revisar los cauces previstos para la difusión de la información sobre las campañas. Se utilizarán, en la medida de lo posible, medios impresos, radio, televisión y medios sociales, pues todos ellos limitan la exposición al virus. Si se considera que la comunicación interpersonal es el mejor método para aplacar los rumores, se deberá valorar las opciones que constan a continuación.

- Portavoces locales o unidades móviles ⁷ que incluyan agentes de salud comunitarios (incluso agentes de salud comunitarios que se desplacen en motocicletas) que permitan mantener la distancia física mientras se difunden los mensajes. Se deberá velar por que los portavoces locales, los agentes de salud comunitarios y el personal de las unidades móviles dispongan de:
 - equipo adecuado (megáfono, altavoces y baterías de repuesto);
 - documentos de apoyo que contengan información clara sobre el paludismo y la COVID-19; de ser posible, convendría plastificarlos e impartir instrucciones para que 1) no se compartan (cada persona deberá tener los suyos), y 2) se los lave con agua y jabón cada cierto número de horas o al final de cada jornada; no obstante, no se procederá a la plastificación de los documentos de apoyo si ello retrasa la distribución, así, si se contempla plastificarlos, la impresión y la adquisición de material deberá realizarse anticipadamente; si no se plastificara los documentos de apoyo convendrá que estos no sean compartidos y, por consiguiente, se deberá prever y presupuestar fondos suficientes para que cada persona tenga su documentación;
 - desinfectante de manos o acceso inmediato a agua y jabón;
 - instrucciones para el uso y el desecho de productos sanitarios (botes de desinfectante, cualquier equipo de protección personal suministrado, etc.)⁸.
 - Instrucciones sobre cómo utilizar correctamente el material utilizado en la campaña (teléfonos inteligentes, documentos de apoyo plastificados, etc.).
- Los dirigentes comunitarios gozan de la confianza de las comunidades y, en épocas de gran estrés, como en la pandemia de COVID-19, las familias suelen recurrir a ellos para recibir consejos⁹. En Sudán del Sur, los dirigentes comunitarios desempeñaron una función crucial tanto para la difusión de información como para disipar el rumor de que, con el uso de mosquiteros tratados con insecticida, se transmitiría la COVID-19. Siempre que sea posible, se deberá recurrir a dirigentes

⁷ Las unidades móviles incluyen cualquier tipo de vehículo motorizado (motocicleta, camioneta, furgoneta, etc.) que se utilice para difundir información de las campañas a las comunidades mediante grabaciones o mensajes en directo a través de un sistema de megafonía.

⁸ <https://www.who.int/es/publications/i/item/WHO-2019-nCoV-IPC-WASH-2020.4>

⁹ Véanse también las orientaciones de la AMP: *Engagement of community leaders in ITN campaigns in the context of COVID-19 transmission* (Implicar a los dirigentes comunitarios en las campañas de distribución de mosquiteros tratados con insecticida en el contexto de la transmisión de la COVID-19). <https://allianceformalariaprevention.com/about/amp-guidelines-and-statements/>

- religiosos o tradicionales que hayan adaptado los servicios o ceremonias para evitar el contacto personal (por ejemplo, emitiendo las ceremonias religiosas por radio, televisión o medios sociales).
- Aprovechar las visitas a las comunidades de los agentes de salud comunitarios o de otros voluntarios locales que sean conocidos de los miembros de las comunidades y gocen de su confianza (por ejemplo, las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que ejecuten actividades a nivel comunitario). Velar por que, si se llevan a cabo visitas a las comunidades, se adopten las medidas adecuadas para reducir la transmisión de la COVID-19, siguiendo las recomendaciones de la OMS (véase el recuadro que figura al principio de este documento).
 - Facilitar a los trabajadores los materiales adecuados, entre otros, megáfonos y baterías, máscarillas y guantes, si estos fueran obligatorios, documentos de apoyo (si es posible, plastificados), desinfectante de manos, agua y jabón^{10,11}.
 - Establecer cauces de comunicación que sean accesibles para las mujeres y los grupos vulnerables (como las minorías étnicas), ya que estos grupos podrían no recibir información a través de los principales medios de comunicación y quedar al margen de las redes de información de la comunidad (v. g. diálogos comunitarios y la comunicación interpersonal en el marco de la distribución puerta a puerta).
 - Evitar las reuniones comunitarias en la medida de lo posible, puesto que los grupos de personas en contacto estrecho aumentan considerablemente el riesgo de transmisión de la COVID-19. Cuando sea absolutamente necesario reunirse de forma presencial para gestionar un rumor que pueda tener una gran repercusión en la distribución de mosquiteros tratados con insecticida, en la reunión participará un máximo de tres a cinco responsables de tomar decisiones y esta se celebrará al aire libre o en un lugar que permita mantener la distancia física y lavarse las manos.

NOTA: Antes de considerar la posibilidad de recurrir a portavoces locales, unidades móviles o visitas a la comunidad por parte de los agentes de salud comunitarios, se deberá analizar si el contenido del rumor y su gestión plantean riesgos para su seguridad física. Por ejemplo, si se rumorea que los trabajadores de la campaña de mosquiteros están propagando el virus de la COVID-19 y la población está molesta por ello, la seguridad de los portavoces locales, las unidades móviles y los agentes de salud comunitarios podría verse en entredicho, y en ese caso, sería más conveniente difundir mensajes a través de los medios de comunicación de largo y mediano alcance.

Cuadro 2: Cauces de comunicación y justificación de la respuesta a los rumores en función del alcance del rumor

Extensión geográfica	Canales de comunicación	Justificación
Localizado en una comunidad o un número reducido de comunidades	Dirigentes religiosos, tradicionales o comunitarios. Radio comunitaria, portavoces locales o unidades móviles. Cuando sea necesario, recurrir a dirigentes comunitarios ¹²	El rumor todavía está contenido y se puede gestionar mediante una comunicación interpersonal reducida. Se ha demostrado que los dirigentes influyentes o los miembros de confianza de la comunidad puedan contribuir a aplacar el rumor antes de que se extienda.

¹⁰ Nótese que la OMS recomienda que se priorice el uso de mascarillas médicas para dos tipos de personas: 1) personas que se ocupan de tratar los casos sospechosos o confirmados de COVID-19 y 2) personas que pueden tener o se ha confirmado que tienen COVID-19. Véase *Recomendaciones sobre el uso de mascarillas en el contexto de la COVID-19*. https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/332657/WHO-2019-nCov-IPC_Masks-2020.4-spa.pdf?sequence=1&isAllowed=y

¹¹ <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>

¹² Véase también las orientaciones de la Alianza para la lucha contra el paludismo: *Engagement of community leaders in ITN campaigns in the context of COVID-19 transmission* (Implicar a los dirigentes comunitarios en las campañas de distribución de mosquiteros tratados con

	<p>formados¹³, agentes de salud comunitarios y personal de los centros de salud para que difundan la información en los hogares utilizando megáfonos para garantizar la distancia física.</p>	<p>Las personas que gozan de confianza dentro de la comunidad son las mejores fuentes para contrarrestar la información del rumor.</p> <p>Limitar el riesgo de que el rumor se propague fuera de las zonas afectadas utilizando cauces de comunicación que se centren en el área donde se está propagando el rumor.</p> <p>Limitar la exposición personal. En la medida de lo posible, recurrir a actividades que permitan mantener la distancia física.</p>
<p>El rumor se extiende a varias comunidades</p>	<p>Dirigentes religiosos, tradicionales o comunitarios.</p> <p>Emisora de radio comunitaria o del distrito, portavoces locales, unidades móviles y agentes de salud comunitarios con megáfonos. También se puede utilizar la televisión, que puede ser un canal especialmente importante en las zonas urbanas, al igual que los medios sociales.</p> <p>Cuando sea necesario, recurrir a agentes de salud comunitarios formados y al personal de los centros de salud para que difundan la información en las comunidades utilizando megáfonos.</p>	<p>El rumor todavía está relativamente contenido y se puede gestionar mediante la comunicación interpersonal y los cauces de comunicación comunitarios o de los distritos.</p> <p>Limitar el riesgo de que el rumor se propague fuera de las zonas afectadas utilizando cauces de comunicación que se centren en el área donde se está propagando el rumor.</p> <p>Limitar la exposición personal. En la medida de lo posible, recurrir a actividades que permitan mantener la distancia física.</p>
<p>El rumor se extiende por todo el distrito o gran parte de este</p>	<p>Utilizar todos los cauces del distrito para tratar de hacer frente al rumor, entre otros, la radio, la televisión, los portavoces locales y las unidades móviles (si la seguridad lo permite), los dirigentes religiosos, tradicionales y comunitarios, y otras personas que tengan influencia en las ideas y creencias de la población.</p>	<p>El rumor ya no se localiza en un pequeño número de comunidades. Aunque la comunicación interpersonal todavía puede tener un gran impacto en las comunidades, es necesario expandir el alcance de los mensajes mediante cauces más amplios.</p> <p>Existe el riesgo de que el rumor se propague desde los distritos a todo el país. Por consiguiente, es importante</p>

insecticida en el contexto de la transmisión de la COVID-19). <https://allianceformalariaprevention.com/about/amp-guidelines-and-statements/>

¹³ Deben facilitarse documentos de apoyo sencillos, con instrucciones o mensajes en una sola página.

		empezar a utilizar medios de comunicación de largo y medio alcance para difundir la información.
El rumor circula a nivel nacional y todas las comunidades han recibido información errónea o falsa	<p>Utilizar todos los cauces de comunicación disponibles, según lo descrito en el plan de acción de comunicación, pero limitando en todo momento la exposición personal.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Utilizar todas las emisoras de radio locales y nacionales disponibles para transmitir mensajes breves y debates, charlas y programas de llamadas radiofónicas. 2) Utilizar programas de debates y anuncios televisivos. 3) Recurrir a portavoces locales, unidades móviles y agentes de salud comunitarios con megáfonos. 	Si el rumor se ha propagado a nivel nacional, la respuesta debe llegar a toda la población. El plan de acción de comunicación y el plan de evaluación y mitigación de riesgos, además del plan de gestión de rumores, deben estar ya definidos y contar con la colaboración de los principales cauces de comunicación del país. Además, deben disponer de materiales y mensajes que ya se hayan probado con diferentes segmentos de la población en los dialectos más utilizados. Se utilizarán los mismos cauces para difundir nuevos mensajes en respuesta al rumor. Es necesario garantizar que se respeten las medidas de seguridad y las recomendaciones para reducir la transmisión de la COVID-19 en cualquier actividad de comunicación.

Recurrir a varias fuentes, como los agentes de salud comunitarios, el personal de los centros de salud, los encargados de la supervisión de los medios sociales, etc. para comprobar si el rumor se está propagando más allá del área inicial y colaborar con otras emisoras de radio y cauces de comunicación para ampliar el alcance de los mensajes nuevos cuando sea necesario.

Determinación de medidas

Ante cualquier rumor que surja durante la distribución de mosquiteros tratados con insecticida, los programas nacionales de lucha contra el paludismo deberán difundir mensajes clave que se hayan elaborado en anticipación de los posibles rumores (véase el cuadro 3 a continuación) o crear rápidamente otros mensajes clave cuando surjan rumores imprevistos. El programa nacional para el paludismo debe colaborar estrechamente y compartir recursos con el grupo de trabajo nacional para la COVID-19 con miras a formular una respuesta coordinada. Es necesario que los mensajes que se viertan a través de todos los cauces sean coherentes. La información deberá difundirse de forma rápida y eficiente entre las comunidades para acabar con los rumores y evitar que se extienda cualquier afirmación errónea o falsa que pueda provocar la suspensión de las actividades de distribución de mosquiteros porque se vea comprometida la seguridad de los distribuidores y los agentes de salud comunitarios. Aunque la tabla 3 ofrece ejemplos, estos mensajes deben revisarse y adaptarse tan pronto como se identifique el rumor, se analice la situación y se desglosen los riesgos específicos asociados con el rumor en cuestión, lo que incluye tomar la decisión de si merece la pena o no responder a él. Todas las respuestas y mensajes formulados deben basarse en hechos y pruebas que contradigan la información falsa o errónea. En los mensajes de respuesta al rumor jamás se debe mentir a las comunidades, puesto que, además de no ser ético, puede resultar contraproducente si se descubre que es falso. Los mensajes elaborados para desmentir rumores deben comunicarse en el idioma o dialecto local, utilizando palabras que las comunidades puedan comprender.

Para no "confundir" a las comunidades con información contradictoria (es decir, con los rumores que se están difundiendo y los nuevos mensajes para contrarrestarlos), los mensajes del programa nacional para el paludismo difundidos por diversos cauces y personas influyentes deberán:

- Denunciar que está circulando información errónea o confusa en la comunidad, el distrito o el país.
- Presentar la información correcta con un lenguaje sencillo y respaldarla con pruebas.
- Asegurar a las comunidades que la COVID-19 es una enfermedad completamente diferente e independiente del paludismo y que se han adoptado todas las medidas necesarias para minimizar el riesgo de su transmisión durante la distribución de mosquiteros tratados con insecticida.
- Garantizar a los padres y a los cuidadores que los niños menores de cinco años y las mujeres embarazadas seguirán recibiendo servicios de diagnóstico y tratamiento para la fiebre en los centros comunitarios y sanitarios.
- Informar a los hogares de que los mosquiteros tratados con insecticida que han sido utilizados por personas enfermas, o que pudieran estar enfermas, de COVID-19 pueden reutilizarse de forma segura una vez que se hayan lavado, y que no es necesario destruirlos ni desecharlos. Ofrecer instrucciones claras sobre cómo lavarlos, por ejemplo, los mosquiteros no se deben lavar con lejía ni alcohol, ni secarse al sol. Para reutilizarlos solo es necesario lavarlos con agua fría y jabón, y secarlos a la sombra. El agua con el que se lavan debe desecharse lejos de las fuentes de agua limpia.
- Informar a las comunidades de que no es necesario lavar los mosquiteros tratados con insecticida antes del primer uso.
- Explicar a las comunidades los beneficios de las campañas y de utilizar mosquiteros tratados con insecticida para protegerse del paludismo, especialmente en el caso de mujeres embarazadas y niños menores de cinco años.

Cuadro 3: Ejemplos de mensajes para contrarrestar rumores

Rumor	Mensajes para contrarrestar rumores
<ul style="list-style-type: none"> ● Puede contraer la COVID-19 por utilizar los mosquiteros que está distribuyendo el gobierno. ● Los mosquiteros están fabricados en China (o en otros lugares donde muchas personas están, o han estado, enfermas de COVID-19) y por lo tanto pueden propagar la COVID-19. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La COVID-19 es una enfermedad independiente y muy diferente del paludismo. Los mosquiteros que el gobierno distribuye están tratados con un insecticida que mata los mosquitos portadores del paludismo. Estos mosquiteros no son portadores del virus de la COVID-19 ni tampoco pueden protegerle de esa enfermedad. ● Los mosquiteros tratados con insecticida son uno de los medios más eficaces de protegerle del paludismo y para reducir los casos de fiebre. ● Los mosquiteros tratados con insecticida que se distribuyen han sido aprobados por la OMS (y por el Ministerio de Salud) y no suponen ningún riesgo para su salud. ● Los mosquiteros tratados con insecticida fabricados en China y en otros países afectados por la COVID-19, tienen plazos de entrega a este país los suficientemente largos (semanas o meses) como para destruir el virus. ● Las personas que puedan tener o tengan COVID-19 deben seguir durmiendo bajo un mosquitero tratado con insecticida. Necesitan protegerse del paludismo. ● No se debe desechar nunca un mosquitero tratado con insecticida que sea aún eficaz para evitar las picaduras de mosquitos, aunque lo haya utilizado alguien que pudiera tener o tenga COVID-19. Puede

	<p>protegerle, tanto a usted como a su familia, del paludismo tras lavarlo sencillamente con agua fría y jabón.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● No existen pruebas de que el aumento de casos de COVID-19 esté relacionado con la distribución y el uso de mosquiteros tratados con insecticida. Recomendamos que todos los miembros del hogar sigan durmiendo bajo un mosquitero todas las noches del año. ● La OMS ha destacado la importancia de que se mantenga las actividades de lucha contra el paludismo (incluida la prevención, el diagnóstico y el tratamiento) durante la pandemia de COVID-19 para evitar el aumento de casos y fallecimientos por paludismo. Las personas más vulnerables, como los niños menores de cinco años y las mujeres embarazadas, deben seguir recibiendo los servicios oportunos para el tratamiento de la fiebre causada por el paludismo. Prevenir el paludismo mediante mosquiteros tratados con insecticida y acceder rápidamente al tratamiento en caso de enfermedad febril es esencial para evitar muertes por esta enfermedad. ● La pandemia de la COVID-19 puede suponer una enorme carga para los sistemas de salud y ello limitar el acceso de las personas más vulnerables a paludismo (v. g. los niños menores de cinco años y las mujeres embarazadas) a los centros de salud si presentan fiebre, o disuadirlos de recurrir a servicios de atención sanitaria por miedo a exponerse a la COVID-19. Por ello, los mosquiteros tratados con insecticida y las medidas de prevención del paludismo son, i cabe, más importantes para salvar vidas
<ul style="list-style-type: none"> ● Los agentes de salud comunitarios y otros trabajadores de la campaña encargados de la distribución de los mosquiteros tratados con insecticida son portadores del virus de la COVID-19 y no se debe aceptar nada que hayan tocado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Todos los trabajadores de la campaña y los agentes de salud comunitarios realizan una labor esencial para garantizar que todas las personas reciban mosquiteros que las protejan del paludismo. Todos han recibido formación sobre cómo minimizar el riesgo de propagación de la COVID-19 y protegerán a los miembros de los hogares en la mayor medida posible. Colabore con ellos para recibir sus mosquiteros y respete la necesidad de mantener al menos un metro de distancia con los profesionales sanitarios. ● Los mosquiteros tratados con insecticida se entregarán a los hogares sin que se produzca contacto físico (por ejemplo, se colocarán en una mesa o en el suelo delante del representante de cada hogar), independientemente de que se distribuyan de puerta a puerta o en un centro de distribución fijo (según la estrategia del país). ● A todos los representantes de los hogares que reciben los mosquiteros tratados con insecticida se les recuerda la importancia de lavarse las manos una vez que hayan trasladado los mosquiteros a sus hogares, así como de colgarlos 24 horas a la sombra antes de utilizarlos. Nótese que este mensaje es especialmente importante en el caso de los mosquiteros tratados con deltametrina. <p><i>Se deberán elaborar mensajes específicos en función de las decisiones adoptadas a nivel nacional (por ejemplo, si los agentes que distribuyen los mosquiteros tratados con insecticida llevan mascarilla o guantes, podrían surgir rumores sobre la posibilidad de que tengan y puedan propagar la COVID-19. Se deberá, pues, informar sobre las medidas que se adoptan para reducir la transmisión). Ejemplo:</i></p>

- | | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">● Para protegerse a sí mismos y a los miembros de los hogares de la COVID-19, los trabajadores de las campañas y los agentes de salud comunitarios han recibido mascarillas, guantes e instrucciones para mantener la distancia física necesaria cuando realicen la inscripción de las familias o distribuyan los mosquiteros tratados con insecticida. |
|--|---|